

Revelation

Chapter 7

Review

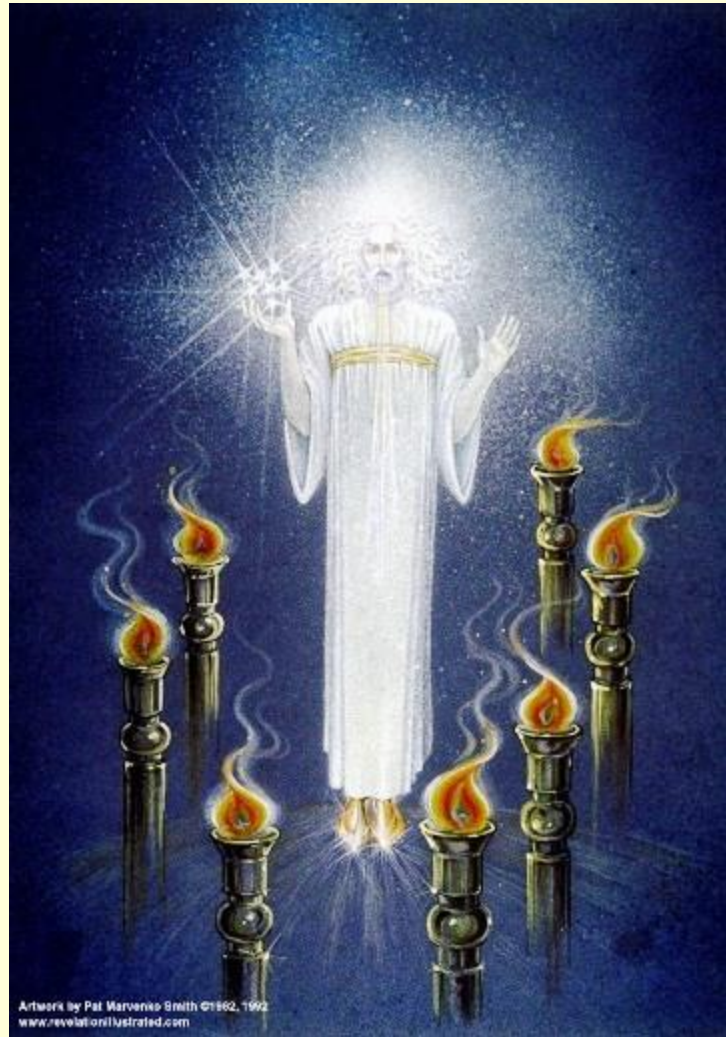
- The Revelation to John
 - A prophetic writing with features of a letter and of the form of literature called Apocalyptic
 - Written by John to Christians during the second half of the First Century
 - Placed at the end of the New Testament because of its concern with the “end times”

Review

- Introduction (1:1-3)
 - This revelation was given by God to Jesus.
 - Jesus revealed it, through his angel, to John.
 - John writes of all that he has heard and seen.
 - Those who read, hear, and do what is written will be blessed, because the end is near.
- Salutation, Doxology (1:4-8)
 - John extends his greetings to “the seven churches in Asia” while giving praise to God.

Review

- The First Vision (1:9-20)
 - John was worshiping on the Lords day, in Patmos, when he was overtaken by an ecstatic vision
 - In the vision:
 - He sees the glorified Christ standing among seven lampstands with seven stars in his hand.
 - Christ explains the mysterious image that John sees: The lampstands are the seven churches and the stars are the “angels” of the seven churches.



September 20, 2011

Review

- Letters to the Seven Churches (Chapters 2 & 3)
 - In the vision, Jesus instructs John to write certain things to each of the seven churches.
 - These “letters” draw on the material from Chapter 1 and help to interpret the visions which follow in later chapters.
 - Each “letter”:
 - follows approximately the same pattern,
 - is to be read by all of the churches,
 - shares the common theme: **those who overcome and persevere until the end will inherit eternal life**

The Seven Churches



Review

- Ephesus (2:1-7)
 - Christ commands them to become loving again, or he will remove them as a lampstand.
- Smyrna (2:8-11)
 - Christ urges them to endure persecution and remain faithful unto death.
- Pergamum (2:12-17) and Thyatira (2:18-29)
 - Christ warns these churches to expel heretics, repent of their idolatrous and immoral practices, and remain faithful to him until the end.

Review

- Sardis (3:1-6)
 - Christ urges them to become alert to their situation (they are “dead”) and repent lest he comes against them.
- Philadelphia (3:7-13)
 - Christ promise them a place in the eternal kingdom of David despite their persecution by so called Jews
- Laodicea (3:14-22)
 - Christ says he will spit this lukewarm church out of his mouth, but to those among them who conquer, he promises that they will sit with him on his throne.

Review

- In Verse 21 of Chapter 3 Jesus says:

“The one who conquers, I will grant him to sit with me on my throne, as I also conquered and sat down with my Father on his throne.”
- John then sees a door standing open in heaven and hears Jesus calling him to come up and see.
- What John sees at first is the heavenly throne room, which is described in Chapters 4 and 5.



September 20, 2011

Review

- Chapter 4 & 5
 - All of the heavenly beings constantly give glory to God, because he **created** all things.
 - In God’s right hand, John sees a scroll full of writing, things which only God knows, completely sealed.
 - Only Jesus Christ (here called the “Lion of the tribe of Judah” and the “Root of David”) can reveal these things and make them happen, because only he is worthy.
 - He is worthy because he was slain and by his blood he **ransomed** a people for God from every tribe and language and people and nation.
 - Appearing in the vision as a lamb who was slain, he takes the scroll from the hand of God, and then all of creation gives glory to God and to the Lamb.

Review

- John never speaks of the scroll being opened, unrolled, or read aloud.
- Rather the opening of the seals causes to happen certain things that John sees and hears within this vision and then describes to his readers.
- In Chapter 6 --- which we finished last week --- John tells of the opening of the first six seals.

Review

- Chapter 6, Verses 1-8
 - John watches as horses with riders are summoned before the heavenly throne, one for each of the first four seals which are opened successively by the Lamb.
 - These have been summoned before the heavenly throne and given permission to do evil on the earth,
 - but they are not permitted to destroy the world entirely.
 - These figures are symbols of the forces they represent.
 - We understand that tribulation, of various kinds, comes upon the earth but it is constrained and ultimately controlled by God.

Review

- Chapter 6, Verses 9-17 (Last Week's Lesson)
 - When the 5th seal is opened, John within his vision sees the souls of the martyrs under the altar.
 - They ask how long it will be until the Lord shall come and justice be done upon the earth.
 - They are assured of their place in the kingdom but asked to wait, until the number of martyrs is complete.
 - Then the 6th seal is then opened and John, in his vision, sees the coming of great and final calamity on earth.
 - All who remain on earth cry out in fear: ***“...hide us from the face of him who is seated on the throne, and from the wrath of the Lamb, for the great day of their wrath has come, and who can stand?”***

Summary

- At this point (the end of Chapter 6) John within his vision has seen Jesus:
 - Standing among and upholding the churches in his day
 - Standing before the heavenly throne as the one who is worthy to finish God's eternal plans
- John has also seen evil forces gathering and coming upon earth, constrained and ultimately controlled by heaven, until the “great day of wrath”
- John has seen the souls of the martyrs gathering and eagerly awaiting that great day.
- He has seen all those who will remain on earth on that day fearfully asking: **“who can stand?”**

Observations

- We might next expect to see scenes of that great day of wrath, when the souls of the martyrs are vindicated and the forces of evil are vanquished.
- But that is not what we see next.
- Instead the vision turns to provide an answer to the question raised at the end of Chapter 6:
 - I.e. ***“who can stand?”***

ヨハネの黙示録 7:1-8

1. この後、わたしは四人の御使が地の四すみに立っているのを見た。彼らは地の四方の風をひき止めて、地にも海にもすべての木にも、吹きつけないようにしていた。
2. また、もうひとりの御使が、生ける神の印を持って、日の出る方から上って来るのを見た。彼は地と海とをそこなう権威を授かっている四人の御使にむかって、大声で叫んで言った、

ヨハネの黙示録 7:1-8

3. 「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまいうまでは、地と海と木とをそこなってはならない」。
4. わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。
5. ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

ヨハネの黙示録 7:1-8

6. アセルの部族のうち、一万二千人、ナフタリの部族のうち、一万二千人、マナセの部族のうち、一万二千人、
7. シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千人、
8. ゼブルンの部族のうち、一万二千人、ヨセフの部族のうち、一万二千人、ベニヤミンの部族のうち、一万二千人が印をおされた。

Revelation 7:1-8

1. After this I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding back the four winds of the earth, that no wind might blow on earth or sea or against any tree.
2. Then I saw another angel ascending from the rising of the sun, with the seal of the living God, and he called with a loud voice to the four angels who had been given power to harm earth and sea,

Revelation 7:1-8

3. saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."
4. And I heard the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:
5. 12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

Revelation 7:1-8

6. 12,000 from the tribe of Asher, 12,000 from the tribe of Naphtali, 12,000 from the tribe of Manasseh,
7. 12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,
8. 12,000 from the tribe of Zebulun, 12,000 from the tribe of Joseph, 12,000 from the tribe of Benjamin were sealed.

7:1

この後、わたしは四人の御使が地の四すみに立っているのを見た。彼らは地の四方の風をひき止めて、地にも海にもすべての木にも、吹きつけないようにしていた。

After this I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding back the four winds of the earth, that no wind might blow on earth or sea or against any tree.



7:1

この後、わたしは四人の御使が地の四すみに立っているのを見た。彼らは地の四方の風をひき止めて、地にも海にもすべての木にも、吹きつけないようにしていた。

After this I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding back the four winds of the earth, that no wind might blow on earth or sea or against any tree.

- John is now seeing a different vision than the one he was describing at the end of Chapter 6.

7:1

この後、わたしは四人の御使が地の四すみに立っているのを見た。彼らは地の四方の風をひき止めて、地にも海にもすべての木にも、吹きつけないようにしていた。

After this I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding back the four winds of the earth, that no wind might blow on earth or sea or against any tree.

- The scenes of near-final destruction (end of Chapter 6) have been replaced with images of restraint.

7:1

この後、わたしは四人の御使が地の四すみに立っているのを見た。彼らは地の四方の風をひき止めて、地にも海にもすべての木にも、吹きつけないようにしていた。

After this I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding back the four winds of the earth, that no wind might blow on earth or sea or against any tree.

- The scenes of near-final destruction (end of Chapter 6) have been replaced with images of restraint.
- Heavenly forces are protecting the earth,

7:1

この後、わたしは四人の御使が地の四すみに立っているのを見た。彼らは地の四方の風をひき止めて、地にも海にもすべての木にも、吹きつけないようにしていた。

After this I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding back the four winds of the earth, that no wind might blow on earth or sea or against any tree.

- The scenes of near-final destruction (end of Chapter 6) have been replaced with images of restraint.
- Heavenly forces are protecting the earth, holding back the final destruction.

7:1

この後、わたしは四人の御使が地の四すみに立っているのを見た。彼らは地の四方の風をひき止めて、地にも海にもすべての木にも、吹きつけないようにしていた。

After this I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding back the four winds of the earth, that no wind might blow on earth or sea or against any tree.

- The scenes of near-final destruction (end of Chapter 6) have been replaced with images of restraint.
- Heavenly forces are protecting the earth, holding back the final destruction.
- Some have understood the four angels of Chapter 7 as holding back the four horsemen of Chapter 6

7:1

この後、わたしは四人の御使が地の四すみに立っているのを見た。彼らは地の四方の風をひき止めて、地にも海にもすべての木にも、吹きつけないようにしていた。

After this I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding back the four winds of the earth, that no wind might blow on earth or sea or against any tree.

- The scenes of near-final destruction (end of Chapter 6) have been replaced with images of restraint.
- Heavenly forces are protecting the earth, holding back the final destruction.
- Some have understood the four angels of Chapter 7 as holding back the four horsemen of Chapter 6
- In any case all of them are finally controlled by God.

7:2

また、もうひとりの御使が、生ける神の印を持って、日の出る方から上って来るのを見た。彼は地と海とをそこなう権威を授かっている四人の御使にむかって、大声で叫んで言った、

Then I saw another angel ascending from the rising of the sun, with the seal of the living God, and he called with a loud voice to the four angels who had been given power to harm earth and sea,

7:2

また、もうひとりの御使が、生ける神の印を持って、日の出る方から上って来るのを見た。彼は地と海とをそこなう権威を授かっている四人の御使にむかって、大声で叫んで言った、

Then I saw another angel ascending from the rising of the sun, with the seal of the living God, and he called with a loud voice to the four angels who had been given power to harm earth and sea,

- Something is added to John's vision

7:2

また、もうひとりの御使が、生ける神の印を持って、日の出る方から上って来るのを見た。彼は地と海とをそこなう権威を授かっている四人の御使にむかって、大声で叫んで言った、

Then I saw another angel ascending from the rising of the sun, with the seal of the living God, and he called with a loud voice to the four angels who had been given power to harm earth and sea,

- Something is added to John's vision
 - A fifth angel,

7:2

また、もうひとりの御使が、生ける神の印を持って、日の出る方から上って来るのを見た。彼は地と海とをそこなう権威を授かっている四人の御使にむかって、大声で叫んで言った、

Then I saw another angel ascending from the rising of the sun, with the seal of the living God, and he called with a loud voice to the four angels who had been given power to harm earth and sea,

- Something is added to John's vision
 - A fifth angel, arising from the east

7:2

また、もうひとりの御使が、生ける神の印を持って、日の出る方から上って来るのを見た。彼は地と海とをそこなう権威を授かっている四人の御使にむかって、大声で叫んで言った、

Then I saw another angel ascending from the rising of the sun, with the seal of the living God, and he called with a loud voice to the four angels who had been given power to harm earth and sea,

- Something is added to John's vision
 - A fifth angel, arising from the east, an angel of great authority

7:2

また、もうひとりの御使が、生ける神の印を持って、日の出る方から上って来るのを見た。彼は地と海とをそこなう権威を授かっている四人の御使にむかって、大声で叫んで言った、

Then I saw another angel ascending from the rising of the sun, with the seal of the living God, and he called with a loud voice to the four angels who had been given power to harm earth and sea,

- Something is added to John's vision
 - A fifth angel, arising from the east, an angel of great authority
 - He speaks in a commanding voice to the other four angels

7:2

また、もうひとりの御使が、生ける神の印を持って、日の出る方から上って来るのを見た。彼は地と海とをそこなう権威を授かっている四人の御使にむかって、大声で叫んで言った、

Then I saw another angel ascending from the rising of the sun, with the seal of the living God, and he called with a loud voice to the four angels who had been given power to harm earth and sea,

- Something is added to John's vision
 - A fifth angel, arising from the east, an angel of great authority
 - He speaks in a commanding voice to the other four angels,
 - who are now described as having been given power to harm the earth and sea.

7:2

また、もうひとりの御使が、生ける神の印を持って、日の出る方から上って来るのを見た。彼は地と海とをそこなう権威を授かっている四人の御使にむかって、大声で叫んで言った、

Then I saw another angel ascending from the rising of the sun, with the seal of the living God, and he called with a loud voice to the four angels who had been given power to harm earth and sea,

- Something is added to John's vision
 - A fifth angel, arising from the east, an angel of great authority
 - He speaks in a commanding voice to the other four angels,
 - who are now described as having been given power to harm the earth and sea.
 - This is something they have in common with the 4 horsemen...

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- Recall that the 4 horsemen were given destructive powers and then commanded to limit their use.

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- Recall that the 4 horsemen were given destructive powers and then commanded to limit their use.
- The 4 angels are given destructive powers and commanded to delay their use.

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- Recall that the 4 horsemen were given destructive powers and then commanded to limit their use.
- The 4 angels are given destructive powers and commanded to delay their use.
- The angels, however, are willing servants of the living God.
 - They honor and are come to seal those among men who are likewise servants of God.

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- What is meant by “***seal the servants of our God on their foreheads?***”

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- What is meant by “***seal the servants of our God on their foreheads?***”
 - Literally perhaps in the vision to stamp them with God’s *hanko*

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- What is meant by “***seal the servants of our God on their foreheads?***”
 - Literally perhaps in the vision to stamp them with God’s *hanko*
 - Figuratively, to place under God’s protection those who are his.

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- What is meant by “***seal the servants of our God on their foreheads?***”
 - Literally perhaps in the vision to stamp them with God’s *hanko*
 - Figuratively, to place under God’s protection those who are his.
 - To indicate those who are safe from God’s wrath.

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- What is meant by “***seal the servants of our God on their foreheads?***”
 - Literally perhaps in the vision to stamp them with God’s *hanko*
 - Figuratively, to place under God’s protection those who are his.
 - To indicate those who are safe from God’s wrath.
 - Notice that this is something which the men and women who are sealed have in common with the angels who come to seal them.

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- But who are these men and women who, like the angels, shall be safe from God's wrath and serve Him forever?

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- But who are these men and women who, like the angels, shall be safe from God's wrath and serve Him forever?
- This is the subject of Chapter 7,

7:3

「わたしたちの神の僕らの額に、わたしたちが印をおしてしまふまでは、地と海と木とをそこなつてはならない」。

saying, "Do not harm the earth or the sea or the trees, until we have sealed the servants of our God on their foreheads."

- But who are these men and women who, like the angels, shall be safe from God's wrath and serve Him forever?
- This is the subject of Chapter 7, and it presents one or two challenges to our understanding.

7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I heard the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:



7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I **heard** the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:

- Later (in verse 9) we will read that John saw a great multitude that no one can number and that these are those who have been washed in the blood of the Lamb.

7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I **heard** the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:

- Later (in verse 9) we will read that John saw a great multitude that no one can number and that these are those who have been washed in the blood of the Lamb.
- But first John hears a number.

7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I **heard** the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:

- Later (in verse 9) we will read that John saw a great multitude that no one can number and that these are those who have been washed in the blood of the Lamb.
- But first John hears a number.
- This cannot be the number of the redeemed literally.

7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I **heard** the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:

- Later (in verse 9) we will read that John saw a great multitude that no one can number and that these are those who have been washed in the blood of the Lamb.
- But first John hears a number.
- This cannot be the number of the redeemed literally.
- Probably it is the number of the redeemed symbolically:

7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I **heard** the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:

- Later (in verse 9) we will read that John saw a great multitude that no one can number and that these are those who have been washed in the blood of the Lamb.
- But first John hears a number.
- This cannot be the number of the redeemed literally.
- Probably it is the number of the redeemed symbolically:
 - 12x12x1000 is perhaps best understood as the “perfect number”

7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I **heard** the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:

- Later (in verse 9) we will read that John saw a great multitude that no one can number and that these are those who have been washed in the blood of the Lamb.
- But first John hears a number.
- This cannot be the number of the redeemed literally.
- Probably it is the number of the redeemed symbolically:
 - 12x12x1000 is perhaps best understood as the “perfect number”
 - that it proceeds from the sons of Israel is key to its perfection.

7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I heard the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:

- If (as seems likely) those who are “sealed” are the same multitude from every nation and tribe who are washed in the blood of the Lamb, then how shall we understand them as being from every tribe of the sons of Israel?

7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I heard the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:

- If (as seems likely) those who are “sealed” are the same multitude from every nation and tribe who are washed in the blood of the Lamb, then how shall we understand them as being from every tribe of the sons of Israel?
 - Through Christ (Galatians 3:29, John 14:6, etc.)

7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I heard the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:

- If (as seems likely) those who are “sealed” are the same multitude from every nation and tribe who are washed in the blood of the Lamb, then how shall we understand them as being from every tribe of the sons of Israel?
 - Through Christ (Galatians 3:29, John 14:6, etc.)
 - No doubt this includes many ethnic Jews (Romans 11:5)

7:4

わたしは印をおされた者の数を聞いたが、イスラエルの子らのすべての部族のうち、印をおされた者は十四万四千人であった。

And I heard the number of the sealed, 144,000, sealed from every tribe of the sons of Israel:

- If (as seems likely) those who are “sealed” are the same multitude from every nation and tribe who are washed in the blood of the Lamb, then how shall we understand them as being from every tribe of the sons of Israel?
 - Through Christ (Galatians 3:29, John 14:6, etc.)
 - No doubt this includes many ethnic Jews (Romans 11:5)
 - The faithful remnant of Israel throughout history is, I suppose, a large number (Romans 11:26) but in any case we can be certain that it is the perfect number.

7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,



7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

- John “hears” more than a single summary number.

7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

- John “hears” more than a single summary number.
- The 144,000 sealed from every tribe of the sons of Israel is now broken down into 12,000 from each of 12 tribes.

7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

- John “hears” more than a single summary number.
- The 144,000 sealed from every tribe of the sons of Israel is now broken down into 12,000 from each of 12 tribes.
- Even more clearly now these numbers are understood to be somehow symbolic of perfection and not literal counts.

7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

- One aspect of this perfection may be the order in which the tribes are listed.

7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

- One aspect of this perfection may be the order in which the tribes are listed.
- Can you think of why Judah might come first?

7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

- One aspect of this perfection may be the order in which the tribes are listed.
- Can you think of why Judah might come first?
- Christ is the Lion of the tribe of Judah

7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

- One aspect of this perfection may be the order in which the tribes are listed.
- Can you think of why Judah might come first?
- Christ is the Lion of the tribe of Judah
- And the root of David

7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

- One aspect of this perfection may be the order in which the tribes are listed.
- Can you think of why Judah might come first?
- Christ is the Lion of the tribe of Judah
- And the root of David.
- The Messiah of Israel

7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

- One aspect of this perfection may be the order in which the tribes are listed.
- Can you think of why Judah might come first?
- Christ is the Lion of the tribe of Judah
- And the root of David.
- The Messiah of Israel
- The Lord of the Church

7:5

ユダの部族のうち、一万二千人が印をおされ、ルベンの部族のうち、一万二千人、ガドの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Judah were sealed, 12,000 from the tribe of Reuben, 12,000 from the tribe of Gad,

- One aspect of this perfection may be the order in which the tribes are listed.
- Can you think of why Judah might come first?
- Christ is the Lion of the tribe of Judah
- And the root of David.
- The Messiah of Israel
- The Lord of the Church
- The Savior of all who are saved.

7:6

アセルの部族のうち、一万二千人、ナフタリの部族のうち、一万二千人、マナセの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Asher, 12,000 from the tribe of Naphtali, 12,000 from the tribe of Manasseh,



7:6

アセルの部族のうち、一万二千人、ナフタリの部族のうち、一万二千人、マナセの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Asher, 12,000 from the tribe of Naphtali, 12,000 from the tribe of Manasseh,

- That Judah is listed first is understandable

7:6

アセルの部族のうち、一万二千人、ナフタリの部族のうち、一万二千人、マナセの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Asher, 12,000 from the tribe of Naphtali, 12,000 from the tribe of Manasseh,

- That Judah is listed first is understandable
- But why is Manasseh listed, at all.

7:6

アセルの部族のうち、一万二千人、ナフタリの部族のうち、一万二千人、マナセの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Asher, 12,000 from the tribe of Naphtali, 12,000 from the tribe of Manasseh,

- That Judah is listed first is understandable
- But why is Manasseh listed, at all.
- Manasseh was not one of the 12 sons of Jacob

7:6

アセルの部族のうち、一万二千人、ナフタリの部族のうち、一万二千人、マナセの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Asher, 12,000 from the tribe of Naphtali, 12,000 from the tribe of Manasseh,

- That Judah is listed first is understandable
- But why is Manasseh listed, at all.
- Manasseh was not one of the 12 sons of Jacob
- He was Jacobs's grandson, one of the sons of Joseph, by an Egyptian wife.

7:6

アセルの部族のうち、一万二千人、ナフタリの部族のうち、一万二千人、マナセの部族のうち、一万二千人、

12,000 from the tribe of Asher, 12,000 from the tribe of Naphtali, 12,000 from the tribe of Manasseh,

- That Judah is listed first is understandable
- But why is Manasseh listed, at all.
- Manasseh was not one of the 12 sons of Jacob
- He was Jacobs's grandson, one of the sons of Joseph, by and Egyptian wife.
- This suggests (among other things perhaps) that God's ways are not our ways

7:7

シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、
一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千
人、

12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of
Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,

7:7

シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、
一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千
人、

12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of
Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,

- As we have seen, in reckoning “every tribe of the sons of Israel” one of Jacob’s grandson’s is named, yet only 12 tribes are identified in the vision.

7:7

シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、
一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千
人、

12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of
Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,

- As we have seen, in reckoning “every tribe of the sons of Israel” one of Jacob’s grandson’s is named, yet only 12 tribes are identified in the vision.
- This means one of Jacob’s sons is not named.

7:7

シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、
一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千
人、

12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of
Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,

- As we have seen, in reckoning “every tribe of the sons of Israel” one of Jacob’s grandson’s is named, yet only 12 tribes are identified in the vision.
- This means one of Jacob’s sons is not named.
- Do you see who?

7:7

シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、
一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千
人、

12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of
Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,

- As we have seen, in reckoning “every tribe of the sons of Israel” one of Jacob’s grandson’s is named, yet only 12 tribes are identified in the vision.
- This means one of Jacob’s sons is not named.
- Do you see who?
- Dan

7:7

シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、
一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千
人、

12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of
Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,

- Why is Dan not listed?

7:7

シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、
一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千
人、

12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of
Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,

- Why is Dan not listed?
 - Some say it is because this tribe manifested a greater tendency to idol worship than the other tribes.

7:7

シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、
一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千
人、

12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of
Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,

- Why is Dan not listed?
 - Some say it is because this tribe manifested a greater tendency to idol worship than the other tribes.
 - But there is no way to know why Dan was excluded from the list in the vision.

7:7

シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、
一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千
人、

12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of
Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,

- Why is Dan not listed?
 - Some say it is because this tribe manifested a greater tendency to idol worship than the other tribes.
 - But there is no way to know why Dan was excluded from the list in the vision.
 - I think, like the surprising inclusion of Manasseh, the surprising exclusion of Dan demonstrates God's sovereignty.

7:7

シメオンの部族のうち、一万二千人、レビの部族のうち、
一万二千人、イサカルの部族のうち、一万二千
人、

12,000 from the tribe of Simeon, 12,000 from the tribe of
Levi, 12,000 from the tribe of Issachar,

- Why is Dan not listed?
 - Some say it is because this tribe manifested a greater tendency to idol worship than the other tribes.
 - But there is no way to know why Dan was excluded from the list in the vision.
 - I think, like the surprising inclusion of Manasseh, the surprising exclusion of Dan demonstrates God's sovereignty.
 - God may add and subtract however he chooses!

7:8

ゼブルンの部族のうち、一万二千人、ヨセフの部族のうち、一万二千人、ベニヤミンの部族のうち、一万二千人が印をおされた。

12,000 from the tribe of Zebulun, 12,000 from the tribe of Joseph, 12,000 from the tribe of Benjamin were sealed.



7:8

ゼブルンの部族のうち、一万二千人、ヨセフの部族のうち、一万二千人、ベニヤミンの部族のうち、一万二千人が印をおされた。

12,000 from the tribe of Zebulun, 12,000 from the tribe of Joseph, 12,000 from the tribe of Benjamin were sealed.

- This completes the naming of the 12 tribes, in a way not duplicated elsewhere in scripture.

7:8

ゼブルンの部族のうち、一万二千人、ヨセフの部族のうち、一万二千人、ベニヤミンの部族のうち、一万二千人が印をおされた。

12,000 from the tribe of Zebulun, 12,000 from the tribe of Joseph, 12,000 from the tribe of Benjamin were sealed.

- This completes the naming of the 12 tribes, in a way not duplicated elsewhere in scripture.
- This listing demonstrates the preeminence of Christ, and the salvation of the nations, by naming Judah first.

7:8

ゼブルンの部族のうち、一万二千人、ヨセフの部族のうち、一万二千人、ベニヤミンの部族のうち、一万二千人が印をおされた。

12,000 from the tribe of Zebulun, 12,000 from the tribe of Joseph, 12,000 from the tribe of Benjamin were sealed.

- This completes the naming of the 12 tribes, in a way not duplicated elsewhere in scripture.
- This listing demonstrates the preeminence of Christ, and the salvation of the nations, by naming Judah first.
- It reassures Israel by including tribes other than Judah.

7:8

ゼブルンの部族のうち、一万二千人、ヨセフの部族のうち、一万二千人、ベニヤミンの部族のうち、一万二千人が印をおされた。

12,000 from the tribe of Zebulun, 12,000 from the tribe of Joseph, 12,000 from the tribe of Benjamin were sealed.

- This completes the naming of the 12 tribes, in a way not duplicated elsewhere in scripture.
- This listing demonstrates the preeminence of Christ, and the salvation of the nations, by naming Judah first.
- It reassures Israel by including tribes other than Judah.
- It gives us all pause by skipping out Dan.

7:8

ゼブルンの部族のうち、一万二千人、ヨセフの部族のうち、一万二千人、ベニヤミンの部族のうち、一万二千人が印をおされた。

12,000 from the tribe of Zebulun, 12,000 from the tribe of Joseph, 12,000 from the tribe of Benjamin were sealed.

- This completes the naming of the 12 tribes, in a way not duplicated elsewhere in scripture.
- This listing demonstrates the preeminence of Christ, and the salvation of the nations, by naming Judah first.
- It reassures Israel by including tribes other than Judah.
- It gives us all pause by skipping out Dan.
- Yet believers in Christ are given hope by what follows.

ヨハネの黙示録 7:9-17

9. その後、わたしが見ていると、見よ、あらゆる国民、部族、民族、国語のうちから、数えきれないほどの大ぜいの群衆が、白い衣を身にまとい、しゅろの枝を手にとって、御座と小羊との前に立ち、
10. 大声で叫んで言った、「救は、御座にいますわれらの神と小羊からきたる」。

ヨハネの黙示録 7:9-17

11. 御使たちはみな、御座と長老たちと四つの生き物とのまわりに立っていたが、御座の前にひれ伏し、神を拝して言った、
12. 「アアメン、さんび、栄光、知恵、感謝、ほまれ、力、勢いが、世々限りなく、われらの神にあるように、アアメン」。
13. 長老たちのひとりが、わたしにむかって言った、「この白い衣を身にまとっている人々は、だれか。また、どこからきたのか」。

ヨハネの黙示録 7:9-17

14. わたしは彼に答えた、「わたしの主よ、それはあなたがご存じです」。すると、彼はわたしに言った、「彼らは大きな患難をとおってきた人たちであって、その衣を小羊の血で洗い、それを白くしたのである。
15. それだから彼らは、神の御座の前におり、昼も夜もその聖所で神に仕えているのである。御座にいますかたは、彼らの上に幕屋を張って共に住まわれるであろう。

ヨハネの黙示録 7:9-17

16. 彼らは、もはや飢えることがなく、かわくこともない。太陽も炎暑も、彼らを侵すことはない。
17. 御座の正面にいます小羊は彼らの牧者となって、いのちの水の泉に導いて下さるであろう。また神は、彼らの目から涙をことごとくぬぐいにとって下さるであろう」。

Revelation 7:9-17

9. After this I looked, and behold, a great multitude that no one could number, from every nation, from all tribes and peoples and languages, standing before the throne and before the Lamb, clothed in white robes, with palm branches in their hands,
10. and crying out with a loud voice,
"Salvation belongs to our God who sits on the throne, and to the Lamb!"

Revelation 7:9-17

11. And all the angels were standing around the throne and around the elders and the four living creatures, and they fell on their faces before the throne and worshiped God,

12. saying, "Amen! Blessing and glory and wisdom and thanksgiving and honor and power and might be to our God forever and ever! Amen."

Revelation 7:9-17

13. Then one of the elders addressed me, saying, "Who are these, clothed in white robes, and from where have they come?"
14. I said to him, "Sir, you know." And he said to me, "These are the ones coming out of the great tribulation. They have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb."

Revelation 7:9-17

15. "Therefore they are before the throne of God, and serve him day and night in his temple; and he who sits on the throne will shelter them with his presence.
16. They shall hunger no more, neither thirst anymore; the sun shall not strike them, nor any scorching heat.

Revelation 7:9-17

17. For the Lamb in the midst of the throne will be their shepherd, and he will guide them to springs of living water, and God will wipe away every tear from their eyes."

7:9

その後、わたしが見ていると、見よ、あらゆる国民、部族、民族、国語のうちから、数えきれないほどの大ぜいの群衆が、白い衣を身にまとい、しゅろの枝を手にとって、御座と小羊との前に立ち、

After this I looked, and behold, a great multitude that no one could number, from every nation, from all tribes and peoples and languages, standing before the throne and before the Lamb, clothed in white robes, with palm branches in their hands,



7:9

その後、わたしが見ていると、見よ、あらゆる国民、部族、民族、国語のうちから、数えきれないほどの大ぜいの群衆が、白い衣を身にまとい、しゅろの枝を手にとって、御座と小羊との前に立ち、

After this I looked, and behold, a great multitude that no one could number, from every nation, from all tribes and peoples and languages, standing before the throne and before the Lamb, clothed in white robes, with palm branches in their hands,

- John is perhaps still puzzling over the numbers and names he has heard in connection with Israel, when he is made to see something new!

7:9

その後、わたしが見ていると、見よ、あらゆる国民、部族、民族、国語のうちから、数えきれないほどの大ぜいの群衆が、白い衣を身にまとい、しゅろの枝を手にとって、御座と小羊との前に立ち、

After this I looked, and behold, a great multitude that no one could number, from every nation, from all tribes and peoples and languages, standing before the throne and before the Lamb, clothed in white robes, with palm branches in their hands,

- John is perhaps still puzzling over the numbers and names he has heard in connection with Israel, when he is made to see something new!
- Gentiles of every description who have (also) been saved (sealed) and their number is too great to count!

7:10

大声で叫んで言った、「救は、御座にいますわれらの神と小羊からきたる」。

and crying out with a loud voice, "Salvation belongs to our God who sits on the throne, and to the Lamb!"



7:10

大声で叫んで言った、「救は、御座にいますわれらの神と小羊からきたる」。

and crying out with a loud voice, "Salvation belongs to our God who sits on the throne, and to the Lamb!"

- Clearly this multitude of people, in the vision, understand that they have been saved

7:10

大声で叫んで言った、「救は、御座にいますわれらの神と小羊からきたる」。

and crying out with a loud voice, "Salvation belongs to our God who sits on the throne, and to the Lamb!"

- Clearly this multitude of people, in the vision, understand that they have been saved
- And that they have been saved by Christ.

7:11

御使たちはみな、御座と長老たちと四つの生き物とのまわりに立っていたが、御座の前にひれ伏し、神を拝して言った、

And all the angels were standing around the throne and around the elders and the four living creatures, and they fell on their faces before the throne and worshiped God,



7:11

御使たちはみな、御座と長老たちと四つの生き物とのまわりに立っていたが、御座の前にひれ伏し、神を拝して言った、

And all the angels were standing around the throne and around the elders and the four living creatures, and they fell on their faces before the throne and worshiped God,

- The joyous multitude of redeemed men and women whom we see in verses 9 and 10 are joined by the heavenly hosts in giving praise to God and to the Lamb.

7:12

「アアメン、さんび、栄光、知恵、感謝、ほまれ、力、勢
いが、世々限りなく、われらの神にあるように、アア
メン」。

saying, "Amen! Blessing and glory and wisdom and
thanksgiving and honor and power and might be to our
God forever and ever! Amen."



7:13

長老たちのひとりが、わたしにむかって言った、「この白い衣を身にまとっている人々は、だれか。また、どこからきたのか」。

Then one of the elders addressed me, saying, "Who are these, clothed in white robes, and from where have they come?"



7:13

長老たちのひとりが、わたしにむかって言った、「この白い衣を身にまとっている人々は、だれか。また、どこからきたのか」。

Then one of the elders addressed me, saying, "Who are these, clothed in white robes, and from where have they come?"

- As if to make sure that John (and we) understand what we are seeing, one of the heavenly beings asks John if he knows who these people are clothed in white, and from where they have come.

7:14

わたしは彼に答えた、「わたしの主よ、それはあなたがご存じです」。すると、彼はわたしに言った、「彼らは大きな患難をとおってきた人たちであって、その衣を小羊の血で洗い、それを白くしたのである。

I said to him, "Sir, you know." And he said to me, "These are the ones coming out of the great tribulation. They have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

7:14

わたしは彼に答えた、「わたしの主よ、それはあなたがご存じです」。すると、彼はわたしに言った、「彼らは大きな患難をとおってきた人たちであって、その衣を小羊の血で洗い、それを白くしたのである。

I said to him, "Sir, you know." And he said to me, "These are the ones coming out of the great tribulation. They have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

- John turns the question back on the elder,

7:14

わたしは彼に答えた、「わたしの主よ、それはあなたがご存じです」。すると、彼はわたしに言った、「彼らは大きな患難をとおってきた人たちであって、その衣を小羊の血で洗い、それを白くしたのである。

I said to him, "Sir, you know." And he said to me, "These are the ones coming out of the great tribulation. They have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

- John turns the question back on the elder,
- who then explains that the great multitude of men and women of all kinds, who come from every place in the geographic sense, have one thing in common:

7:14

わたしは彼に答えた、「わたしの主よ、それはあなたがご存じです」。すると、彼はわたしに言った、「彼らは大きな患難をとおってきた人たちであって、その衣を小羊の血で洗い、それを白くしたのである。

I said to him, "Sir, you know." And he said to me, "These are the ones coming out of the great tribulation. They have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

- John turns the question back on the elder,
- who then explains that the great multitude of men and women of all kinds, who come from every place in the geographic sense, have one thing in common:
- They have overcome the great tribulation and washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

7:14

わたしは彼に答えた、「わたしの主よ、それはあなたがご存じです」。すると、彼はわたしに言った、「彼らは大きな患難をとおってきた人たちであって、その衣を小羊の血で洗い、それを白くしたのである。

I said to him, "Sir, you know." And he said to me, "These are the ones coming out of the great tribulation. They have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

- What is "the great tribulation?"

7:14

わたしは彼に答えた、「わたしの主よ、それはあなたがご存じです」。すると、彼はわたしに言った、「彼らは大きな患難をとおってきた人たちであって、その衣を小羊の血で洗い、それを白くしたのである。

I said to him, "Sir, you know." And he said to me, "These are the ones coming out of the great tribulation. They have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

- What is "the great tribulation?"
 - Human life

7:14

わたしは彼に答えた、「わたしの主よ、それはあなたがご存じです」。すると、彼はわたしに言った、「彼らは大きな患難をとおってきた人たちであって、その衣を小羊の血で洗い、それを白くしたのである。

I said to him, "Sir, you know." And he said to me, "These are the ones coming out of the great tribulation. They have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

- What is "the great tribulation?"
 - Human life
 - Life as a Christian

7:15

それだから彼らは、神の御座の前におり、昼も夜もその聖所で神に仕えているのである。御座にいますかたは、彼らの上に幕屋を張って共に住まわれるであろう。

"Therefore they are before the throne of God, and serve him day and night in his temple; and he who sits on the throne will shelter them with his presence.

7:15

それだから彼らは、神の御座の前におり、昼も夜もその聖所で神に仕えているのである。御座にいますかたは、彼らの上に幕屋を張って共に住まわれるであろう。

"Therefore they are before the throne of God, and serve him day and night in his temple; and he who sits on the throne will shelter them with his presence.

- As Christ promised the seven churches in Asia, those who overcome the tribulation in this life, shall enjoy blessed eternal life

7:16

彼らは、もはや飢えることがなく、かわくこともない。太陽も炎暑も、彼らを侵すことはない。

They shall hunger no more, neither thirst anymore; the sun shall not strike them, nor any scorching heat.



7:16

彼らは、もはや飢えることがなく、かわくこともない。太陽も炎暑も、彼らを侵すことはない。

They shall hunger no more, neither thirst anymore; the sun shall not strike them, nor any scorching heat.

- Having once come out of the tribulation, one never goes back into it again.

7:17

御座の正面にいます小羊は彼らの牧者となって、いのちの水の泉に導いて下さるであろう。また神は、彼らの目から涙をことごとくぬぐいにとって下さるであろう」。

For the Lamb in the midst of the throne will be their shepherd, and he will guide them to springs of living water, and God will wipe away every tear from their eyes."

7:17

御座の正面にいます小羊は彼らの牧者となって、いのちの水の泉に導いて下さるであろう。また神は、彼らの目から涙をことごとくぬぐいにとって下さるであろう」。

For the Lamb in the midst of the throne will be their shepherd, and he will guide them to springs of living water, and God will wipe away every tear from their eyes."

- Having once come out of the tribulation, we will be safe forever, because Christ himself will be our protector, and our guide, and our comforter.